

网课模式下汉语言专业留学生学习策略调查研究

陈娟

(青岛大学 国际教育学院 山东青岛 266071)

摘要:疫情以来,针对留学生居家通过网课学习汉语的情况,本文采用问卷调查法和访谈法,对汉语言专业留学生的汉语学习策略使用情况展开调查,利用 SPSS 对问卷数据进行描述性分析,总结留学生网课期间学习策略的使用情况和特点。结果表明,六大学习策略的使用平均值均处于中高频,说明网课模式下汉语言专业留学生比较善于运用学习策略。

关键词: 网课; 学习策略; 汉语教学

新型冠状病毒爆发以来,大部分汉语教学开始采用网课模式,但是来自外部环境的和自身的干扰因素明显多于线下课堂,这使得自制力差的同学无法达到老师预期的教学效果。在语言学习中起决定性作用的是学习者自身,所以,学习效果的好坏很大程度上就取决于留学生自己选择的学习策略。只有科学地、全面地、深刻地了解网课期间留学生的汉语学习策略,才能将汉语教学建立在坚实的基础上。

1 研究对象与研究方法

本文的研究对象是青岛大学国际教育学院 2019 级到 2021 级汉语言专业的留学生,采用定性和定量相结合的研究方法,在 Oxford (1990) 编制的语言学习测量量表 (SILL) 的基础上^[1],根据网课期间的特殊性和留学生汉语学习的实际情况和特点进行了删改和选取,制定适用于本研究的调查问卷,并借助 SPSS24.0 对问卷数据进行统计分析,结合访谈进一步分析线上教学如何影响汉语学习策略的变化。

2 调查问卷

问卷分为两部分,共有 41 个问题。第一部分为研究对象的基本信息调查,包括留学生的性别、年龄、母语、汉语学习时间、HSK 水平、网课学习平台和目前是否在中国;第二部分是学习策略的使用调查,8~13 题考察认知策略,14~19 题考察记忆策略,20~24 题考察补偿策略,25~30 题考察元认知策略,31~35 题考察情感策略,36~41 题考察社交策略。本研究共回收问卷 54 份,有效问卷 54 份。

3 调查结果与讨论

3.1 学习策略整体使用情况

为了了解这 54 名汉语言专业留学生网课期间汉语学习策略的使用情况,本文使用 SPSS24.0 对调查问卷的汉语学习策略量表的数据进行了描述性统计,统计结果如下:

表 1 学习策略整体使用情况

学习策略	认知策略	记忆策略	补偿策略	元认知策略	情感策略	社交策略
平均值(M)	3.82	3.59	3.37	3.73	3.70	3.69
标准差(SD)	0.57	0.65	0.57	0.66	0.69	0.76

学习策略的平均值代表了该策略的使用频率,Oxford(1990)对学习策略得分所代表的使用频率做了如下规定:平均值为 1.0~1.4 表示从来或不或几乎不使用该策略,使用频率为低频;平均值为 1.5~2.4 表示很少使用该策略,使用频率为低频;平均值为 2.5~3.4 表示有时使用该策略,使用频率为中频;平均值为 3.5~4.4 表示经常使用该策略,使用频率为高频;平均值为 4.5~5.0 表示经常使用该策略,使用频率为高频。

由表 1 可知,在六大类学习策略中,使用频率最高的是认知策略 (M=4.52),最低的是补偿策略 (M=3.40),六种学习策略使用频率由高到低排序为:认知策略>元认知策略>情感策略>社交策略>记忆策略>补偿策略。其中,认知策略、记忆策略、元认知策略、情感策略、社交策略的平均值均大于 3.5,属于高频度,只有补偿策略的平均值介于 2.5~3.4 之间,属于中频度。各类学习策略使用频率的标准差总体较小,说明在留学生在网课期间的汉语学习策略使用情况差异较小,在对每种学习策略的选择上一致性较强。

3.2 不同学习策略的统计分析

3.2.1 认知策略

根据统计结果,认知策略中每一项策略的使用都达到了高频度。留学生最常“用网络搜索引擎”(M=4.35)搜索生词或表达等,这是由于大部分留学生身处国外,独自一人在家学习汉语,遇到生词或不会的表达无法直接求助老师,用网络搜索引擎最为快捷高效;汉语语音最大的难点是声调,绝大部分汉语学习者都会出现“洋腔洋调”的问题,所以为了练习自己的语音语调,留学生乐意“模仿中国人说话”(M=3.89)和“跟着视频中的发音来练习汉语”(M=3.90);留学生使用的教材是根据从易到难、循序渐进的原则编写的,他们容易总结语法点和生词的使用规律来帮助新知识的学习,所以留学生经常会“总结句型和搭配”(M=3.67);网课相较于传统线下课堂的优势是可以反复观看直播回放,故当遇到不理解的地方,大部分留学生愿意“看网课回放”(M=3.61);“在网上看中文节目”(M=3.52)的使用频率相比较其他项而言较低一些,这是因为汉语言专业一周课时较多,教师布置作业也较多,学生周内一般没有时间看中文节目。

3.2.2 记忆策略

根据统计结果,留学生最常使用记忆策略中“复制粘贴或抄写生词”(M=3.85),由于大部分学生在国外,学校没有统一给留学生配发纸质版教材,而是使用电子书,所以留学生经常会复制粘贴生词或将生词抄写在笔记本上来帮助记忆;“用生词和语法造句”(M=3.74)、“用图片、APP 等记生词”(M=3.54)、“记生词出现的位置”和“情境中理解记忆生词”(M=3.44)这四项平均值也达到了经常使用的频率。这四项策略都属于有意义的记忆方式,说明留学生能够充分运用各种有效的记忆方法来学习汉语。在教学过程中,教师也经常强调有意义的识记方法,留学生也乐于各种 APP 来辅助汉语学习;“复习旧知识”(M=3.44)也达到了高频使用的程度,教师往往在正式开始新课前带领留学生一起回顾旧知识,在新课中将旧知识与新知识联系,潜移默化中既学习了新知识,又复习了旧知识。

3.2.3 补偿策略

根据统计结果,补偿策略中只有“近义词代替”(M=3.87)和“猜测词义”(M=3.80)的使用达到了高频度,汉语言专业留学生在入学前汉语水平就已达到了 HSK4 级,他们已经积累了大量的词汇,所以在网课中遇到不熟悉的单词或不会的表达时,用近义词代替或者根据语境猜测词义是他们经常使用的策略;而“用手势或者母语代替”(M=2.89)的使用频率最低,经访谈了解,教师在上课时明令禁止留学生说母语,且有些留学生在回答问题或者与同学讨论时不愿意开摄像头,那么使用手势代替的几率就大大减小了。“猜文章大意”(M=3.41)是留学生偶尔使用的策略,这是因为他们除了教材和老师提过的学习材料,很少独自寻找阅读材料,缺乏经常使用这一策略的条件。■

3.2.4 元认知策略

根据统计结果,元认知策略中最常使用的是“改正错误”(M=4.09)和“回想进步和不足”(M=3.87),达到了高频率使用的程度,在学习过程中,留学生通过不断反思自己的不足、改正自己的错误和总结自己的进步来探索汉语学习方法;留学生在访谈中提到,他们很希望老师能教给自己有效的汉语学习方法,因此“寻找学习方法”(M=3.61)也是他们常使用的策略之一。所有汉语言专业的留学生都为成年人,且几乎都有明确的汉语学习目的和足够的学习动机,因此对自己的汉语学习计划比较明确,所以“制定学习计划”(M=3.78)也被留学生经常使用;但是由于他们都是独自一人在家里上课,缺乏老师的监督和同学的陪伴,加之上网课时会有弹窗或广告的干扰,他们的自我管理和自我监督的能力明显下降,所以“排除信息干扰”(M=3.41)和“集中注意力”(M=3.44)这两项的使用频率较低。

3.2.5 情感策略

根据统计结果,情感策略中的五项策略均达到了高频,属于学生经常使用的策略。这一策略的使用在六大学习策略中排到了第三,而许多前人的研究都表明学生很少使用情感策略,如 Chamot(1987)的研究发现只有 5% 的被调查者使用情感策略。经访谈发现,留学生尤其是大一新生,认为上网课很新鲜,在线上课程中学习汉语更具挑战性,所以他们会在课堂中观察自己是否焦虑,调节自己的焦虑情绪,使自己尽量适应网课这种学习形式,故“观察自己的焦虑”(M=3.78)这一策略经常被使用;网课模式相较于传统课堂而言,留学生能够与老师同学交流的机会大大减少,访谈中有 80% 以上的留学生反映,能够和中国人交流的机会只有在课堂上回答问题或与中国人在社交软件上聊天,能够练习口语的机会少之又少,所以大部分留学生即使害怕自己说错,也会鼓励自己在课上用汉语发言,使用“鼓励自己”(M=3.81)这一策略的频率较高;在长时间对着电脑或手机上网课感到疲倦时,留学生们通常会通过听音乐、玩游戏等来放松自己;如上文所述,留学生们经常“总结自己的进步”来寻找好的汉语学习方法,当他们发现自己的汉语水平有了进步时,就会奖励自己,并常在社交软件上与其他汉语学习者交流自己的学习心得体会,故“放松自己”(M=3.93)、“奖励自己”(M=3.52)和“交流学习心得”(M=3.50)这三项使用频率较高。

3.2.6 社交策略

根据统计结果,社交策略中使用最频繁的的是“请对方改错”(M=4.28),这与元认知策略中“改正错误”相呼应,说明他们喜

欢主动发现并改正自己的错误,具有较强的总结错误的意识;访谈中有留学生指出,自己学习汉语的原因之一就是对中国文化非常感兴趣,并且认为了解中国社会和文化对学习汉语有很大的帮助,所以“学习中国文化”(M=4.26)这一策略的使用频率非常高;在回答问题或与同学讨论时,如果遇到网络信号问题或听不懂对方的话,留学生倾向于请对方再讲一次或解释一下,所以“请求重复”(M=4.11)这一策略的使用频率也较高;如上文所述,留学生大部分在自己的国家,很少能与中国人交流,故“和中国人交流”(M=2.98)的使用频率较低;汉语教学转为网课之后,各种活动和比赛也有所减少,许多留学生认为在线上参加汉语比赛和活动的体验感不好,这就导致了許多留学生不愿意参加汉语活动,“参加活动”(M=3.23)这一策略使用频率较低。

4 结论及启示

总体来看,网课模式下汉语言专业留学生比较善于运用学习策略,六大学习策略的使用平均均值均处于中高频。本次网课模式下汉语言专业留学生学习策略的调查对对外汉语教学有以下几点启示:

一、知识技能教学与策略教学相结合。教师应当根据留学生所处的学习阶段进行有针对性的引导,把各种有效的学习策略提供给留学生并引导他们根据自身的条件和当前学习任务的特点来选择。

二、提高学生元认知策略使用能力。网课模式下元认知策略发挥着重大作用。教师应引导留学生根据自己的实际情况制定切实可行的汉语学习计划并监控自己的学习过程,通过自我评价和反思,总结自己的进步与不足,有利于提高汉语学习效果。

三、为留学生提供更多的口头表达机会。由于上课模式的不同,社交策略的使用频率大大降低,留学生在访谈中提到,虽然可以用微信等社交软件和中国人交流,但是打字的效果差很多。教师可以建立微信群,用语音的方式发布通知、布置作业、反馈学习情况等;同样也可以要求留学生发言也用语音,鼓励留学生多听多说,增加社交策略的使用频率。教师也可以帮助留学生和中国学生建立联系,进行语伴学习。

四、提倡鼓励式教学,加强人文关怀。教师应善于鼓励留学生,帮助留学生及时调整学习状态。情感策略能调整学习者在学习过程中的情绪,以帮助学习者更好地掌握学习内容。教师应引导留学生关注自己情绪的变化,及时疏导负面情绪,克服网课学习带来的焦虑和紧张,学会自我鼓励。

受疫情影响,国外留学生短期内不能返校,各大高校的汉语课程仍需通过网课开展。留学生正确使用学习策略有利于其适应新型的网课学习模式,提高自主学习能力和汉语学习成效。

参考文献:

- [1]Oxford R L . Language learning strategies: what every teacher should know[M]. New York: Newbury House, 1990: 293-296.
- [2]陆旭,吴晓花,范琳.“互联网+”背景下农林院校英专学生语言学习策略调查研究[J].海外英语,2022(06):85-86+92.
- [3]刘萍,王朝阳,倪江雪.大学生网络协作学习中的认知策略研究[J].图书情报工作,2021,65(03):109-117.
- [4]杜蕊.网络信息化背景下自我导向学习的元认知策略研究[J].数字技术与应用,2021,39(09):207-209.